BROWNING

Pistolets automatiques
Automatische pistolen
Automatic pistols
Selbstladepistolen
Pistole automatiche
Pistolas automáticas
Pistolas automáticas

BDA & BDAO

BROWNING S.A. - Parc Industriel des Hauts-Sarts, 3e Avenue 25 - B-4040 HERSTAL (BELGIQUE)

Illustrations du mode d'emploi: en dernière page intérieure.
Vue explosée: au dos du manuel.

Illustraties van de gebruikshandleiding: op de laatste binnenbladzijde.
Uiteengespatte tekening: achter op het handboek.

User guide illustrations: on the last page.
Exploded view: on the back of the manual.

Abbildungen der Gebrauchsanweisung: auf der letzten Innenseite.
Perspektivische Darstellung: auf der Rückseite der Broschüre.

Illustrazione del manuale: nell'ultima pagina interna.
Illustrazione dei singoli pezzi: sul dorso del manuale.

Ilustraciones de las instrucciones de uso: en la última página interior.
Gráfico de despiece: en el dorso del manual.

Ilustrações do modo de utilização: na última página interior.
Vista exposta: no dorso deste manual.

PRECAUTIONS

1. Avant toute manipulation, assurez-vous que votre arme n'est pas chargée.
2. Gardez toujours votre arme en sûreté tant que vous ne tirez pas, même si vous êtes certain qu'elle est vide.
3. Ne posez l'index sur la détente que lorsque vous allez tirer, sinon tenez-le contre le pontet.
4. Ne pointez jamais une arme à feu vers quelqu'un même si vous êtes certain qu'elle est déchargée. Considérez-la toujours avec le respect dû à une arme chargée.
5. Sachez toujours où vos projectiles vont retomber et ne tirez que lorsqu'il n'y a aucun risque d'accident. Attention aux ricochets: ne tirez jamais dans l'eau ou contre des rochers.
6. Pour des raisons de sécurité autant que de rendement balistique, n'utilisez que de bonnes munitions du calibre exact de votre arme.
7. Dans votre intérêt comme dans celui de votre arme, évitez l'introduction de tout corps étranger dans le canon. La boue, la neige l'eau... peuvent y créer des surpressions dangereuses.
8. Déchargez votre arme entre les utilisations. Rangez arme et munitions dans des endroits séparés et hors de portée des enfants.

VOORZORGSMAATREGELEN

1. Alvorens uw wapen te hanteren, nagaan of het niet is geladen.
2. Uw wapen steeds op veilig laten staan zolang u niet ermee schiet, zelfs wanneer u zeker ervan bent dat het leeg is.
3. De wijsvinger pas op de trekker plaatsen wanneer u gaat schieten; anders moet u hem tegen de trekkerbeugel houden.
4. Nooit een vuurwapen op iemand richten, zelfs wanneer u zeker ervan bent dat het ongeladen is. Beschouw het steeds met het aan een geladen wapen verschuldigde respekt.
5. Zorg ervoor steeds te weten waar uw projektielen terechtkomen en ga pas schieten wanneer er geen enkel risiko voor ongevallen is. Let op terugspringende projektielen: nooit in het water of tegen rotsen schieten.
6. Uit veiligheidsoverwegingen en evenzo voor het bereiken van een goed ballistisch rendement, slechts goede munities van het juiste kaliber voor uw wapen gebruiken.
7. Zowel in uw eigen belang als dat van uw wapen, moet het naar binnen brengen van ieder voorwerp in de loop worden vermeden. Modder, sneeuw, water... kunnen hierin gevaarlijke overdrukken vormen.
8. Ontlaad uw wapen wanneer u deze niet gebruikt. Berg wapen en munities op afzonderlijke plaatsen op en buiten het bereik van kinderen.

PRECAUTIONS TO BE OBSERVED

1. Prior to handling the gun, make sure that it is not loaded.
2. Always set the safety catch except when actually firing, even when you are sure the rifle is not loaded.
3. Never curl your finger over the trigger except when preparing to fire: at all other times, stretch the finger along the trigger guard.
4. Never point a firearm at any person, even if you are sure the rifle is unloaded. Always treat the gun with the respect due to a loaded weapon.
5. You must always be able to see where your shots will fall and never shoot if there is the slightest risk of an accident. Be careful of ricochets: never fire into water or against rocks.
6. As much for safety reasons as for ballistic efficiency, only use reliable ammunition of the

exact calibre of your rifle.
7. In your own interest as well as in that of your gun, avoid the entry of any foreign body into its barrel. Mud, snow, water... all these could give rise to dangerous overpressures.
8. Unload your gun when you set it aside. Put it and its ammunition away in separate places, making sure that these are inaccessible to children.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Vergewissern Sie sich vor dem Handhaben ihrer Waffe stets, daß sie entladen ist.
2. Sicherung stets betätigen, wenn die Flinte nicht benutzt wird, auch wenn man sicher ist, sie entladen zu haben.
3. Zeigefinger erst beim Abdrücken an den Abzug legen, vorher nur an den Abzugsbügel.
4. Nie auf einem Menschen zielen, auch nicht mit einer leeren Waffe. Eine Schußwaffe behandelt man stets so als ob sie geladen wäre.
5. Man muß immer wissen, wo ein Schuß hingeht und darf erst schießen, wenn keine Gefahr besteht. Aufpassen mit Abprallschüssen: nie auf eine Wasserfläche oder auf Felsen zielen.
6. Nur das zur Waffe passende Patronenkaliber benutzen.
7. Im eigenen und im Interesse der Flinte, soll man verhindern, daß ein Fremdkörper in den Lauf gelangt.
8. Zwischen den Benutzungszeiten soll man die Flinte entladen. Waffe and Munition separat und außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

PRECAUZIONI

1. Prima di ogni manipolazione, accertatevi che l'arma sia vuota.
2. Quando non sparate, mantenete sempre la vostra arma sulla sicura anche se siete certi che sia vuota.
3. Mettete l'indice sul grilletto unicamento quando state per sparare, altrimenti tenetelo contro il ponticello .
4. Non puntate mai una arma verso una persona anche se siete certi che risulta scarica. Consideratela sempre con il rispetto dovuto ad una arma carica.
5. Siate sicuri del punto dove i projettili cadono e sparate unicamente quando non ci sono rischi di incidenti. Attenti a i rimbalzi. Non sparate mai nell'acqua o contro le rocce.
6. La sicurezza ed il rendimento balistico sono due motivi per adoperare unicamente delle munizione adatte al calibro essato della vostra arma.
7. Nel vostro interesse e nell'interesse della vostra arma, evitate che dei corpi estranei si introducono nella canna. Il fango, la neve e l'acqua possono creare delle pericolose sovrapressioni.
8. Scaricate la vostra arma fra ogni utilizzazione. Mettete l'arma e le munizioni in posti separati che non siano a portata dei bambini.

PRECAUCIONES

1. Antes de manipularla, compruebe que su arma no está cargada.
2. Ponga siempre el seguro mientras no dispara, aun si está convencido de que su arma está vacía.
3. Ponga sólo el dedo en el disparador en el momento de disparar, sino manténgalo contra el guardamonte.
4. Nunca apunte a alguien, aun si Ud está convencido de que el arma no está cargada.
5. Sepa siempre adonde sus proyectiles van a caer y dispare sólo cuando no hay ningún riesgo de accidente. Cuidado a los rebotes: nunca dispare al agua o contra rocas.
6. Por razones tanto de seguridad como de rendimiento balístico, utilice sólo buenas municiones del calibre exacto de su arma.
7. Evite la introducción de cuerpos extraños en el cañón. El barro, la nieve, el agua pueden originar peligrosas sobrepresiones.
8. Cuando no la usa, descargue su arma. Ponga el arma y las municiones en lugares separados y fuera del alcance de los niños.

PRECAUÇÕES

1. Antes de qualquer manipulação, assegure-se que a arma está descarregada.
2. Mantenha sempre a arma com a travada até o momento de atirar,mesmo estando seguro que a arma está descarregada.
3. Somente ponha o indicador sobre o gatilho no momento de atirar, senão o mantenha contra o guarda-mato.
4. Não aponte uma arma de fogo para ninguém, mesmo quando se está seguro que está descarregada. A considere sempre com o respeito devido a uma arma carregada.
5. Saiba sempre onde os projeteis vão cair e somente atire quando não existe nenhun risco de acidente. Atenção aos ricochetes: nunca atire na água ou contra rocha.
6. Por razões de segurança e assim como de rendimento balístico, utilize somente a munição do calibre exacto da arma.
7. No seu interesse como naquele da arma evite a introdução de corpos estranhos dentro do cano. Lama, neve, água... podem criar pressões perigosas.
8. Descarregue a arma entre as utilizações. Guarde a arma e as munições em lugares separados e fora do alcance das crianças.

LISTE DES PIECES CONSTITUTIVES

110 Canon
120 Tige de ressort récupérateur
131 Ressort récupérateur
135 Arrêtoir de glissière
140 Carcasse
144 Butée d'arrêt de la détente
151 Sécurité de désarmement
152 Ressort de sécurité de désarmement
161 Détente
163 Ressort de détente
169 Goupille cannelée
181 Corps de chien (*)
181A Corps de chien (**)
184 Ressort de chien
186 Goupille de ressort de chien
187 Galet de chien
188 Goupille élastique
189 Accrochage de ressort de chien
191 Gâchette (*)
192 Axe de gâchette (*)
193 Ressort de gâchette (*)
195 Ejecteur (*)
195A Ejecteur (**)
210 Levier gauche de désarmement (*)
215 Axe du chien (**)
216 Levier droit de désarmement (*)
217 Goupille spirale (*)
219 Ressort de levier de désarmement (*)
221 Arrêtoir de chargeur
222 Ressort d'arrêtoir de chargeur
231 Crossette (*)
231A Crossette (**)
235 Vis de crossette
241 Etui de chargeur
242 Transporteur
243 Ressort de transporteur
244 Verrou de fond de chargeur
245 Fond de chargeur
310 Glissière
315 Guidon
321 Cran de mire
331 Ressort de percuteur
332 Percuteur
333 Corps de sécurité de percuteur
334 Ressort de sécurité de percuteur (x2)
341 Extracteur
342 Ressort d'extracteur
343 Goupille élastique
354 Déconnecteur
355 Came de commande des sécurités
360 Séparateur

(*) Pièces spécifiques BDA
(**) Pièces spécifiques BDAO

BROWNING®

Pistolets automatiques
BDA et BDAO

Le BDA et le BDAO sont des armes verrouillées fonctionnant suivant le principe du court recul du canon.
Ces pistolets offrent la précision et la sûreté de fonctionnement attendues d'armes de défense personnelle.
D'une conception simple, ils sont d'une fiabilité incontestée et d'un entretien facile.
Le BDA tire la première cartouche en double action, et les suivantes en simple action.
Le BDAO tire toutes les cartouches en double action.
Vos pistolets comportent les particularités suivantes:

- Pontet étudié pour le tir à deux mains.
- Crossette ergonomique ambidextre.
- Levier de désarmement du chien (BDA).
- Arrêtoir de chargeur facilement réversible pour les gauchers.
- Sécurité automatique du percuteur.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Calibre: 9 mm Parabellum.

Capacité du chargeur: 14 cartouches.

Canon:
- longueur: 118 mm
- nombre de rayures: 6
- pas et direction: 250 mm à droite

Organes de visée:
- guidon à queue d'aronde avec repère blanc
- hausse à cran de mire avec repères blancs, ajustable latéralement
- longueur de ligne de visée: 160 mm

Sécurités:
- chien apparent
- sécurité du percuteur
- sécurité de verrouillage de chambre
- arrêt du chien sur la sécurité de désarmement.

Dimensions:
- longueur: 200 mm
- hauteur: 134 mm
- épaisseur: 38 mm

Poids total avec chargeur vide: 880 g

Numéro de série, marqué sur le flanc droit de:
- la glissière
- la carcasse
- la chambre du canon.

Les présentes spécifications sont données à titre indicatif. Soucieux de perfectionnement, Browning se réserve le droit de les modifier à tout moment et sans information préalable. Les figures illustrent le modèle BDA.

Nous vous recommandons de lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation. Assurez-vous toujours que votre arme n'est pas chargée avant de la manipuler: chargeur et chambre vides.

Lors de toute manipulation, orientez toujours l'arme dans une direction non dangereuse et placez l'index le long du pontet.

CHARGEMENT

Extraction du chargeur (fig.1): pour recueillir le chargeur dans la main gauche, saisissez le pistolet de la main droite et pressez avec le pouce de cette main l'arrêtoir de chargeur.

Remplissage et mise en place du chargeur: tenez le chargeur dans la main gauche.

Prenez une cartouche de la main droite et engagez son culot entre les lèvres du chargeur pour repousser le transporteur et amener le culot à butée dans le chargeur.

Répétez cette opération autant de fois que nécessaire en repoussant chaque fois la cartouche précédente jusqu'à remplir complètement le chargeur.

Réinsérez le chargeur dans le pistolet jusqu'à encliquetage de son arrêtoir (fig.2).

ALIMENTATION

Quand le chargeur est mis en place et verrouillé, armez en tirant la glissière complètement vers l'arrière (prise en main sur la partie striée).

Relâchez librement la glissière qui reviendra vers l'avant sous l'action du ressort récupérateur en entraînant une cartouche dans la chambre.

Votre arme est chargée et prête à tirer.

Remarque: le mécanisme de détente se déconnecte si le pistolet n'est pas verrouillé.

Tir en simple action (BDA)

Votre pistolet doit être alimenté et le chien armé. Placez-vous en position de tir, visez et pressez

la détente. Le chien est libéré et provoque la mise à feu. L'extraction, l'éjection et l'alimentation se feront automatiquement.

L'arme est réarmée et le second coup est disponible, le tir peut continuer jusqu'à la dernière cartouche contenue dans le chargeur. Après le tir de cette dernière cartouche, la glissière restera accrochée en position arrière.

Otez le chargeur vide et insérez un chargeur plein. Pour reprendre le tir, il suffit d'abaisser à l'aide du pouce l'arrêtoir de glissière (fig.3), celle-ci se refermera en alimentant une cartouche dans la chambre.

L'arme est à nouveau prête pour le tir. Vous constaterez que le temps nécessaire à la remise en service de l'arme est particulièrement réduit.

Désarmement du chien: (BDA)

Pour mettre l'arme en sécurité de transport quand le pistolet est alimenté et le chien armé, procédez comme suit:

- Orientez l'arme dans une direction **non dangereuse.**
- Placez l'index le long du pontet, pour éviter toute action sur la détente.
- Abaissez le levier de désarmement à l'aide du pouce (fig.4).
- Le chien se désarmera, sans mise à feu, en s'arrêtant sur la sécurité de désarmement; la plaquette de sûreté bloquant le percuteur.

Attention: le tir reste possible en exerçant une forte pression sur la détente, on passe alors en tir en double action.

Tir en double action (BDA)

Seul le premier coup est disponible en double action. Votre pistolet doit être alimenté et le chien désarmé. Placez-vous en position de tir, tenez fermement le pistolet, visez et pressez la détente: le chien sera successivement armé et libéré en provoquant la mise à feu (= séquence double action).

Après le tir de la première cartouche, le chien se réarme par le recul de la glissière et les coups suivants sont disponibles en simple action.

Tir en double action (BDAO)

Votre pistolet doit être alimenté. Placez-vous en position de tir, tenez fermement le pistolet, visez et pressez la détente: le chien sera successivement armé et libéré en provoquant la mise à feu (= séquence double action). Les coups suivants sont disponibles en double action.

Le tir peut continuer jusqu'à la dernière cartouche contenue dans le chargeur. Après le tir de cette dernière cartouche, la glissière restera accrochée en position arrière.

Otez le chargeur vide et insérez un chargeur plein. Pour reprendre le tir, il suffit d'abaisser à l'aide du pouce l'arrêtoir de glissière (fig.3), celle-ci se refermera en alimentant une cartouche dans la chambre. L'arme est à nouveau prête pour le tir.

Fin du tir (BDA et BDAO)

Après le tir de la dernière cartouche, la glissière reste accrochée en position arrière.
Assurez-vous que le pistolet est déchargé.

Pour ce faire:

- Otez le chargeur en pressant son arrêtoir.
- Contrôlez si la chambre est vide et si aucune cartouche ne reste dans pistolet.
- Relâchez la glissière vers l'avant en abaissant son arrêtoir.
- Sur le BDA: désarmez le chien en abaissant le levier de désarmement.

DEMONTAGE PARTIEL DU PISTOLET (BDA et BDAO)

Avant tout démontage, assurez-vous que l'arme est déchargée. Se référer au paragraphe précédent: " Fin du tir ".

Démontage de la glissière, du canon et du ressort récupérateur

- Relevez la partie arrière de l'arrêtoir de glissière (fig.5).
- Sur la face droite du pistolet, repoussez la partie saillante de l'axe de l'arrêtoir de glissière.
- En exerçant une légère pression à l'avant de la glissière, retirez latéralement l'arrêtoir de glissière vers la gauche (fig.6).
- Retirez ensuite la glissière vers l'avant.
- Maintenez l'avant de la glissière de la main gauche.
- Saisissez de la main droite la tête de la tige du ressort récupérateur, comprimez le ressort pour dégager la tête de la tige.
- Retirez l'ensemble "tige-ressort" (fig.7).
- Retirez le canon.

Déchargement du chargeur

Otez les cartouches encore contenues dans le chargeur en les repoussant une par une vers l'avant pour les dégager des lèvres du chargeur.

Démontage du chargeur (facultatif)

- A l'aide de la tête de l'arrêtoir de glissière, enfoncez le verrou du fond du chargeur et faites glisser le fond du chargeur légèrement vers l'avant.
- En veillant à amortir le ressort du transporteur, dégagez complètement le fond du chargeur.
- Dégagez l'ensemble verrou/ressort transporteur/ transporteur.

Remontage du chargeur

- Introduisez l'ensemble du ressort du transporteur en respectant le sens et l'orientation des spires: le verrou du fond du chargeur doit être parallèle au fond de l'étui du chargeur.
- Repoussez l'ensemble du ressort à fond, puis enfilez le fond du chargeur jusqu'à encliquetage.

REMONTAGE DU PISTOLET

- Engagez la bouche du canon à l'intérieur de son logement dans la glissière, et bloquez le canon en alignant ses tenons de verrouillage avec ceux de la glissière.
- Engagez l'extrémité libre du ressort dans la glissière, comprimez-le pour placer la tête de la tige du ressort dans l'évidement à la base du canon (fig.8).
- Remontez la glissière sur la carcasse en l'engageant de l'avant vers l'arrière, et en alignant les rainures de la glissière avec celles de la carcasse.
- Reculez la glissière un peu au-delà de sa position de repos pour comprimer légèrement le ressort récupérateur et engagez l'arrêtoir de glissière. Repoussez l'arrêtoir jusqu'à encliquetage en veillant à ne pas érafler la carcasse.
- Replacez le chargeur.
- Assurez-vous que le pistolet est correctement assemblé.
- Sur le BDA, désarmez le chien en abaissant le levier de désarmement.

ENTRETIEN

Un minimum d'entretien après chaque séance de tir assurera à votre pistolet une longévité accrue. Vaporisez du Légia Spray à l'intérieur du canon et laissez agir le produit quelques minutes. Passez la baguette garnie d'un écouvillon, puis d'un morceau de flanelle.

Lorsque l'âme est bien propre, repassez une flanelle légèrement imbibée d'huile pour protéger l'intérieur du canon jusqu'à la prochaine utilisation.

Les autres pièces de l'arme ne nécessitent que peu d'entretien. Huilez légèrement les parties frottantes à l'intérieur du mécanisme.

Il vous suffit d'enlever les souillures, les traces de doigts, et de huiler légèrement de temps en temps l'extérieur de l'arme. Essuyez l'excès-d'huile.

ONDERDELENLIJST

110 Loop
120 Stift van terugtrekveer
131 Terugtrekveer
135 Sledepal
140 Karkas
144 Versnelleraanslag
151 Ontspanveiligheid
152 Veer van de ontspanveiligheid
161 Versneller
163 Versnellerveer
169 Groefpen
181 Haan (*)
181A Haan (**)
184 Haanveer
186 Haanveerpen
187 Haanrolletje
188 Elastische pen
189 Haak van haanveer
191 Trekker (*)
192 Trekkeras (*)
193 Trekkerveer (*)
195 Uitwerper (*)
195A Uitwerper (**)
210 Linker ontspanhendel (*)
215 As van de haan (**)
216 Rechter ontspanhendel (*)
217 Spiraalborgpen (*)
219 Veer van ontspanhendel (*)
221 Magazijnpal
222 Veer van magazijnpal
231 Kolf (*)
231A Kolf (**)
235 Kolfschroef
241 Magazijnomhulsel
242 Transporteur
243 Transporteurveer
244 Magazijnbodemgrendel
245 Magazijnbodem
310 Slede
315 Vizierkorrel
321 Vizierkeep
331 Slagpinveer
332 Slagpin
333 Slagpinbeveiliging
334 Veer van slagpinbeveiliging (x2)
341 Patroontrekker
342 Patroontrekkerveer
343 Elastische pen
354 Loskoppeling
355 Bedieningsnok van veiligheden
360 Scheider

(*) Specifieke BDA-onderdelen
(**) Specifieke BDAO-onderdelen

Automatische pistolen
BDA en BDAO

De BDA en de BDAO zijn grendelpistolen die werken volgens het principe van de korte terugslag van de loop. Zij zijn zo nauwkeurig en veilig als men van persoonlijke verdedigingswapens verwacht. Ze zijn eenvoudig van concept en dan ook uiterst bedrijfszeker en gemakkelijk te onderhouden.

De BDA schiet de eerste patroon af met dubbele werking en de volgende met enkele werking.

De BDAO schiet alle patronen af met dubbele werking.

Uw pistolen bieden de volgende bijzonderheden:
- Trekkerbeugel ontworpen voor schieten met twee handen.
- Ergonomisch uitgewerkte kolf voor beide handen.
- Hendeltje om de haan te ontspannen.
- Magazijnpal gemakkelijk om te keren voor linkshandigen
- Automatische beveiliging van de slagpin.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Kaliber: 9 mm Parabellum

Magazijncapaciteit: 14 patronen

Loop:
- lengte: 118 mm
- aantal trekken: 6
- spoed en richting: 250 mm rechts

Richtorganen:
- zwaluwstaartvizier met witte merkteken
- opzet met vizierkeep met witte merktekens, zijwaarts verstelbaar
- lengte van de richtlijn: 160 mm

Veiligheden:
- zichtbare haan
- slagpinbeveiliging
- kamergrendelbeveiliging
- stop van de haan op ontspanbeveiliging

Afmetingen:
- lengte: 200 mm
- hoogte: 134 mm
- dikte: 38 mm

Totaal gewicht met leeg magazijn: 880 g

Serienummer op de rechterzijkant van:
- de slede
- het karkas
- de kamer van de loop.

Deze specificaties worden ter inlichting meegedeeld. Omdat Browning voortdurend naar verbetering streeft, behoudt zij zich het recht voor ze te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. De afbeeldingen zijn illustraties bij het model BDA.

Wij raden u aan de volgende instructies aandachtig te lezen voordat u het pistool de eerste keer gebruikt. Vergewis u ervan dat het wapen niet geladen is, voordat u het hanteert: magazijn en kamer moeten leeg zijn.
Laat het wapen altijd in een ongevaarlijke richting wijzen als u het hanteert en plaats de wijsvinger langs de trekkerbeugel.

LADEN

Magazijn uitnemen (fig.1): om het magazijn in de linkerhand op te vangen, het pistool met de rechterhand vastnemen en met de duim van deze hand op de magazijnpal drukken.

Magazijn vullen en opzetten: het magazijn in de linkerhand houden. Een patroon in de rechterhand nemen en de voet tussen de lippen van het magazijn steken om de transporteur terug te duwen en de patroonvoet op stuit in het magazijn te brengen.

Dit zo vaak als nodig herhalen, daarbij telkens de vorige patroon induwend tot het magazijn helemaal vol is.

Het magazijn weer in het pistool steken tot de pal inklikt (fig.2).

TOEVOER

Als het magazijn ingezet en vergrendeld is, opspannen door de slede volledig naar achteren te trekken (het gestreepte deel biedt houvast voor de hand).

De slede loslaten zodat ze door de terugtrekveer naar voren wordt getrokken en een patroon meevoert in de kamer.

Uw wapen is geladen en schietensklaar.

Opmerking: *het ontspanningsmechanisme komt los als het pistool niet vergrendeld is.*

Schieten met enkele werking (BDA)

Er moet een patroon toegevoerd zijn en de haan moet opgespannen zijn.

Ga in schiethouding staan, mik en druk op de trekker. De haan wordt losgelaten en zorgt voor de ontsteking. Uitnemen, uitwerpen en toevoer geschieden automatisch.

Het wapen wordt weer opgespannen en de tweede patroon beschikbaar, zodat men kan blijven schieten tot de laatste patroon die in het magazijn zit. Na het afvuren van deze laatste patroon, blijft de slede achteruit staan.

Neem het lege magazijn uit en zet een vol magazijn in. Om opnieuw te schieten, hoeft men alleen de pal van de slede met de duim omlaag te duwen (fig.3). De slede gaat dan dicht en brengt een patroon in de kamer.

Het wapen is opnieuw schietensklaar. U zult merken dat het heel kort duurt om het wapen gebruiksklaar te maken.

Ontspannen van de haan: (BDA)

Om het wapen voor vervoer op veilig te zetten als er een patroon is toegevoerd en de haan opgespannen staat, als volgt te werk gaan:

- Laat het wapen in een **ongevaarlijke richting** wijzen.
- Leg de wijsvinger langs de beugel om zeker niet aan de trekker te raken.
- Zet de ontspanhendel naar omlaag met de duim (fig.4).
- De haan wordt ontspannen en gaat op veilig staan doordat het veiligheidsplaatje de slagpin blokkeert.

Opgelet: men kan nog schieten door hard op de trekker te drukken, waarbij men overgaat op schieten met dubbele werking.

Schieten met dubbele werking (BDA)

Alleen het eerste schot is beschikbaar met dubbele werking. Er moet een patroon toegevoerd zijn en de haan moet ontspannen zijn. Ga in schiethouding staan, houd het pistool stevig vast, mik en druk op de trekker: de haan zal achtereenvolgens worden opgespannen en gelost zodat het schot wordt afgevuurd (= dubbele werking).

Na het afschieten van de eerste patroon, wordt de haan weer opgespannen door het terugkeren van de slede en zijn de volgende schoten beschikbaar met enkele werking.

Schieten met dubbele werking (BDAO)

Er moet een patroon toegevoerd zijn. Ga in schiethouding staan, houd het pistool stevig vast, mik en druk op de trekker: de haan wordt achtereenvolgens opgespannen en losgelaten zodat het schot wordt afgevuurd (= dubbele werking). De volgende schoten zijn beschikbaar met dubbele werking.

Men kan blijven schieten tot de laatste patroon die in het magazijn zit. Na het afschieten van de laatste patroon, blijft de slede achteruit staan.

Neem het lege magazijn uit en zet een vol magazijn in. Om opnieuw te schieten hoeft men maar de pal van de slede met de duim omlaag te duwen (fig.3). De slede gaat dan weer dicht en voert een patroon in de kamer. Het wapen is opnieuw schietensklaar.

Beëindigen van het schieten (BDA en BDAO)

Na het afvuren van de laatste patroon blijft de slede achteruit staan.

Vergewis u ervan dat het pistool ontladen is, als volgt:

Vergewis u ervan dat het pistool ontladen is, als volgt:

- Neem het magazijn uit terwijl u op de pal drukt
- Kijk of de kamer leeg is en of er geen patroon in het pistool is achtergebleven
- Laat de slede weer naar voren springen door de pal neer te drukken.
- Bij de BDA: ontspan de haan door de ontspanhendel omlaag te drukken.

GEDEELTELIJK UITEENNEMEN VAN HET PISTOOL (BDA en BDAO)

Zorg er vooreerst voor dat het wapen ontladen is. Zie hiervoor de voorgaande paragraaf: "Beëindigen van het schieten".

Afnemen van slede, loop en terugtrekveer

- Zet de achterkant van de sledepal omhoog (fig.5)
- Druk aan de rechterkant van het pistool het uitstekende deel van de as van de sledepal in
- Druk licht op de voorkant van de slede en trek de sledepal zijwaarts uit naar links (fig.6)
- Trek dan de slede naar voren uit
- Houdt de slede van voren vast met de linkerhand

- Neem met de rechterhand de kop van de stift van de terugtrekveer en druk de veer samen om de kop van de stift vrij te maken
- Trek het geheel van stift en veer uit (fig.7)
- Neem de loop af.

Het magazijn ontladen

Neem de achtergebleven patronen uit het magazijn door ze een voor een naar voren te duwen om ze van tussen de lippen van het magazijn uit te halen.

Het magazijn uiteennemen (facultatief)

- Druk met behulp van de kop van de sledepal de grendel van de bodem van het magazijn in en laat de bodem van het magazijn even naar voren glijden.
- Neem de bodem van het magazijn volledig uit, ervoor zorgend dat de veer van de transporteur wordt tegengehouden.
- Neem het geheel van grendel, transporteurveer en transporteur uit.

Het magazijn ineenzetten

- Steek het geheel van de transporteurveer in lettend op de richting van de spiralen: de grendel van de bodem van het magazijn moet evenwijdig zitten aan de bodem van het magazijnomhulsel.
- Duw het geheel van de veer helemaal in en steek dan de bodem van het magazijn op tot hij inklikt.

INEENZETTEN VAN HET PISTOOL

- Steek de mond van de loop in zijn behuizing in de slede en zet de loop vast door de borgpennen te laten overeenvallen met die van de slede.
- Steek het vrije uiteinde van de veer in de slede, druk ze samen om de kop van de veerstift in de uitsparing aan de basis van de loop te steken (fig.8).
- Zet de slede weer op het karkas door ze van voren naar achteren op te steken en de ribbels met die van het karkas te doen overeenkomen.
- Trek de slede even voorbij haar ruststand om de terugtrekveer licht samen te drukken en steek de sledepal in. Druk de pal in tot ze inklikt, ervoor oppassend dat het karkas niet gekrast wordt.
- Zet het magazijn terug.
- Vergewis u ervan dat het pistool goed in elkaar zit.
- Ontspan de haan bij de BDA door het ontspanhendeltje omlaag te brengen.

ONDERHOUD

Een minimum aan onderhoud na elke schietbeurt zal uw pistool langer laten meegaan. Sproei Legia Spray in de loop en laat enkele minuten inwerken. Haal de stok met een wisser en daarna met een stukje flanel door de loop.

Als de ziel schoon is, opnieuw een licht in olie gedrenkt lapje flanel door de loop halen om het binnenste te beschermen tot bij de volgende schietbeurt.

De andere onderdelen van het wapen hebben maar weinig onderhoud nodig. Breng een dun laagje olie aan op de wrijvende delen binnenin het mechanisme.

De buitenkant moet alleen af en toe worden schoongeveegd, ontdaan van vingerafdrukken en licht ingeolied. Veeg overtollige olie af.

LIST OF COMPONENTS

110	Barrel
120	Recuperator spring pin
131	Recuperator spring
135	Slide stop
140	frame
144	Trigger stop
151	Uncocking safety
152	Uncocking safety spring
161	Trigger
163	Trigger spring
169	Grooved pin
181	Hammer body (*)
181A	Hammer body (**)
184	Hammer spring
186	Hammer spring pin
187	Hammer roller
188	Slotted spring roller
189	Hammer spring latch
191	Sear (*)
192	Sear pin (*)
193	Sear spring (*)
195	Ejector (*)
195A	Ejector (**)
210	Left uncocking lever (*)
214	Hammer pin (**)
216	Right uncocking lever (*)
217	Spiral pin (*)
219	Uncocking lever spring (*)
221	Magazine stop
222	Magazine stop pin
231	Stock (*)
231A	Stock (**)
235	Stock screw
241	Magazine case
242	Follower
243	Follower spring
244	Magazine base lock
245	Magazine base
310	Slide bar
315	Front sight
321	Rear sight
331	Firing pin spring
332	Firing pin
333	Firing pin safety body
334	Firing pin spring (x2)
341	Extractor
342	Extractor spring
343	Slotted spring pin
354	Disconnector
355	Safety control cam
360	Separator

(*) Parts specific to BDA
(**) Parts specific to BDAO

BROWNING®

Automatic pistols
BDA and BDAO

The BDA and BDAO are locked arms that function on the principle of the short recoil of the barrel. These pistols provide the operating precision and safety expected of personal defence weapons. Simple in design, they are uncommonly reliable and easy to maintain.

The BDA fires the first cartridge in double action, and the subsequent in single action.

The BDAO fires all the cartridges in double action.

Your pistols have the following particular features:

- Trigger guard designed for two-handed shooting.
- Ambidextrous ergonomic stock.
- Hammer uncocking lever (BDA).
- Easily reversible magazine stop for left-handers.
- Automatic firing pin safety.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Calibre: 9 mm Parabellum.

Magazine capacity: 14 cartridges

Barrel:
- length: 118 mm
- number of scratches: 6
- pitch and direction: 250 mm to the right.

Sighting instruments:
- dovetailed front sight with white mark
- beaded rear sight with white marks, adjustable sideways
- length of sighting line: 160 mm

Safeties:
- visible hammer
- firing pin safety
- chamber locking safety
- hammer stop on uncocking safety

Dimensions:
- length: 200 mm
- height: 134 mm
- thickness: 38 mm

Overall weight with empty magazine: 880 g

Serial number indicated on the right side of the:
- slide bar
- frame
- barrel chamber.

These specifications are given by way of illustration. Ever intent on improvements, Browning reserves the right to change them at all time without prior notice. The figures illustrate the BDA model.

We suggest that you read the following instructions carefully before you proceed to use the weapon for the first time. Always make sure that the gun is not loaded before handling: magazine and chamber empty. When you handle the gun, point it in a safe direction, and put your index finger alongside the trigger guard.

LOADING

Removing the magazine (Fig.1). To remove the magazine in your left hand, hold the pistol with your right hand and press the magazine stop with your right thumb.

Loading and inserting the magazine: hold the magazine in your left hand.

Take a cartridge youth your right hand and put the base between the lips of the magazine to push the follower and bring the base in the magazine.

Repeat this operation as many times as necessary, by pushing each time the previous cartridge until the magazine is completely filled.

Re-insert the magazine in the pistol until you here the latch-on click (Fig.2).

FEEDING

Once the magazine is inserted and locked, cock the pistol by drawing the slide completely to the back (taking the ridged part).

Release the slide which will be brought forward again by the recuperator spring, thereby loading a cartridge in the chamber.

Your gun is now loaded and ready to fir.

Remark: The spring mechanism is disconnected if the pistol is not locked.

Single action shooting (BDA)

Your pistol must be fed and the hammer cocked.

Assume firing position, aim and pull the trigger. The hammer is released and fires the pistol. Extraction, ejection and feeding will occur automatically. The arm is re-cocked and the second shot is available; you can continue shooting until the last cartridge contained in the magazine. After this lost cartridge is fired, the slide will remain latched in the rear position.

Remove the empty magazine and insert a full one. To resume shooting, press the slide with your thumb (Fig.3). The slide will close and feed a cartridge in the chamber. The gun is ready to fire again. You will note that the time required to resume shooting is drastically reduced.

Uncocking the hammer (BDA)

To render the gun safe for transport when it is fed and the hammer cocked, proceed as follows:

- Point the gun in a safe direction.
- Place your index finger alongside the trigger guard to avoid pulling the trigger
- Lower the uncocking lever with your thumb (Fig. 4).
- The hammer will be uncocked without firing, by stopping on the uncocking. safety; the safety plate now blocks the firing pin.

Note: It is still possible to shoot by pressing hard on the trigger, thereby switching to double action shooting mode.

Double action shooting (BDA)

Only the first shot is available in double action. Your gun must be fed and the hammer uncocked. Assume shooting position, hold the pistol firmly, aim and pull the trigger; the hammer will be cocked and released in succession, thereby firing the pistol (= double action sequence).

After firing the first cartridge, the hammer is re-cocked buy the recoil of the slide and the subsequent shots are available in single action.

Double action shooting (BDAO)

Your pistol must be fed. Assume shooting position, hold the pistol firmly, aim and pull the trigger: the hammer will be cocked and released in succession thereby firing the pistol (=double action sequence). The subsequent shots are available in double action. You can continue shooting until the last cartridge contained in the magazine. After this lost cartridge is fired, the slide will remain latched in the rear position.

Remove the empty magazine and insert a full one. To resume shooting, press the slide with your thumb (Fig.3). The slide will close and feed a cartridge in the chamber. The gun is ready to fire again.

End of shooting (BDA and BDAO)

After the last cartridge has been fired, the slide stays latched in rear position.

Make sure that the pistol is empty.

To do this:

- Remove the magazine by pressing on its stop
- Check that the chamber is empty and that there is no cartridge remaining in the pistol.
- Release the slide forward by lowering its stop.
- On the BDA: uncock the hammer by pressing on the uncocking lever.

PARTIAL DISASSEMBLY OF THE PISTOL (BDA and BDAO)

Before you proceed to disassemble the pistol, make sure it is not loaded. (See preceding paragraph: "End of shooting").

How to disassemble of the slide, the barrel and the recuperator spring

- Raise the rear part of the slide stop (Fig.5).
- On the right side of the pistol, push the projecting part of the slide stop pin.
- Push the slide gently forward, remove the slide stop from the side towards the left (Fig.6).
- Now remove the slide from the front.
- Hold the front of the slide in your left hand.
- Take the tip of the recuperator spring pin with your right hand, and press the spring to release the tip of the pin.
- Remove the "spring pin" assembly (Fig.7).
- Remove the barrel.

How to unload the magazine

Remove the cartridges still in the magazine by pushing them one by one forward to release them from the lips of the magazine.

How to disassemble the magazine (optional)

- Use the tip of the slide stop to press the latch of the magazine base and to slide the magazine base slightly forward.
- Release the magazine base completely, making sure that you deaden the follower spring.
- Release the latch/follower spring/follower assembly.

How to reassemble the magazine

- Insert the follower spring assembly in direction and orientation of the spires; the latch of the magazine base must be parallel to the base of the magazine case.
- Reinsert the base spring assembly, then insert the magazine base until it click-locks.

HOW TO REASSEMBLE THE PISTOL

- Latch the muzzle of the barrel inside its housing in the slide, and lock the barrel by aligning its locking lugs with those of the slide.
- Latch the free tip of the spring in the slide, compress it to place the tip of the spring head in the hollow at the base of the barrel (fig.8).
- Re-assemble the slide on the frame, by engaging it from front to rear and aligning the grooves of the slide with those of the frame.
- Pull the slide slightly beyond its idle position to compress the recuperator spring slightly and to engage the slide stop. Push the stop until it click-locks, taking care not to scratch the frame.
- Put the magazine back.
- Make sure that the pistol is properly assembled.
- On the BDA, uncock the hammer by lowering the uncocking lever.

MAINTENANCE

A minimum of maintenance after every shooting session will enhance the longevity of your pistol. Spray Legia Spray inside the barrel and let the product work a few minutes. Run the cleaning rod equipped first with a brush and then with a piece of flannel.

When the barrel bore has been properly cleaned, use the flannel again, this time slightly dampened with oil, to protect the inside of the barrel until the next use.

The other parts of the pistol need little maintenance. Oil slightly the parts subject to friction inside the mechanism.

All you have to do on the outside of the pistol, is to remove dirt, finger prints, and oil slightly from time to time. Wipe off any excess oil.

LISTE DER EINZELTEILE

110 Lauf
120 Federführungsstange
131 Schließfeder
135 Verschlußfanghebel
140 Griffstück
144 Abzugsstop
151 Entspannhebel
152 Feder für Entspannhebel
161 Abzug
163 Feder für Abzug
169 Kerbstift
181 Hahn (*)
181A Hahn (**)
184 Hahnfeder
186 Stift der Feder des Hahns
187 Rolle des Hahns
188 Spannstift
189 Befestigung der Feder des Hahns
191 Abzugsstollen (*)
192 Abzugsstollenspindel (*)
193 Abzugsstollenfeder (*)
195A Auswerfer (*)
195 Auswerfer (**)
210 Linker Entspannhebel (*)
215 Achse des Hahns (**)
216 Rechter Entspannhebel (*)
217 Spiralspannstift (*)
219 Feder für Entspannhebel (*)
221 Magazinhalter
222 Magazinhalterfeder
231 Griffstück (*)
231A Griffstück (**)
235 Griffschalenschraube
241 Magazinkörper
242 Zubringer
243 Zubringerfeder
244 Sperrplatte des Magazins
245 Magazinboden
310 Verschlußstück
315 Korn
321 Kimme
331 Schlagbolzenfeder
332 Schlagbolzen
333 Halteplatte des Schlagbolzens
334 Feder für Halteplatte des Schlagbolzens (x2)
341 Auszieher
342 Feder für Auszieher
343 Spannstift für Auszieher
354 Unterbrecher
355 Nocke zum Steuern der Sicherungen
360 Unterbrecher

(*) speziell zur BDA gehörende Teile
(**)speziell zur BDAO gehörende Teile

Selbstladepistolen
BDA und BDAO

Die BDA und die BDAO sind Waffen mit verriegeltem Verschluß, bei denen die Verriegelung von Lauf und Verschluß nach kurzem gemeinsamen Rücklauf gelöst wird. Diese Pistolen bieten die Präzision und die Sicherheit, die man von Waffen für die persönliche Verteidigung erwartet. Sie sind einfach konstruiert, von unbestreitbarer Zuverlässigkeit und pflegeleicht.

Die BDA schießt die erste Patrone mit Spannabzug, die folgenden mit gespanntem Hahn und vorgespanntem Abzug.

Die BDAO schießt alle Patronen mit Spannabzug.

Diese Pistolen haben folgende besonderen Merkmale:

- Abzugbügel speziell für das Schießen mit beiden Händen.
- Ergonomisches Griffstück für Rechts- und Linkshänder.
- Entspannhebel für den Hahn (BDA).
- Für Linkshänder leicht umstellbarer Magazinhalteknopf.
- Automatische Sicherung des Schlagbolzens.

TECHNISCHE DATEN

Kaliber: 9 mm Parabellum.

Magazinkapazität: 14 Patronen.

Lauf:

- Länge: 118 mm
- Anzahl der Züge: 6
- Drall: 250 mm, Rechtsdrall.

Visiereinrichtungen:

- Korn in Prismenschiene, weiße Markierung
- Kimme mit seitlich einstellbarem Kimmenblatt, weiße Markierungen
- Länge der Visierlinie: 160 mm

Sicherungen:

- außen liegender Hahn
- Sicherung des Schlagbolzens
- Sicherung bei nicht verriegeltem Verschluß
- Sicheres Entspannen durch Entspannhebel

Abmessungen:

- Länge: 200 mm
- Höhe: 134 mm
- Breite: 38 mm

Gesamtgewicht bei leerem Magazin: 880 g

Seriennummer angegeben auf der rechten Seite von:

- Verschluß
- Griffstück
- Patronenlager

Diese Angaben werden ohne Gewähr gemacht. Browning bemüht sich ständig um Verbesserungen und behält sich daher das Recht vor, diese Angaben jederzeit und ohne vorherige Ankündigung abzuändern. Die Abbildungen zeigen das Modell BDA.

Lesen Sie die folgenden Hinweise vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch. Überzeugen Sie sich vor jedem Umgang mit der Waffe, ob sie ungeladen ist: Magazin und Patronenlager müssen leer sein.

Bei dem Umgang mit der Waffe muß diese immer in eine ungefährliche Richtung zeigen; der Zeigefinger liegt längs des Abzugbügels.

LADEN DER WAFFEN

Um das Magazin zu entfernen (Abb.1), drücken Sie mit dem rechten Daumen auf den Magazinhalteknopf und entnehmen das Magazin mit der linken Hand.

Füllen und Einsetzen des Magazins: Das Magazin mit der linken Hand halten. Mit der rechten Hand eine Patrone nehmen und sie mit dem Patronenboden zwischen die Magazinlippen einsetzen. Dabei den Zubringer nach unten drücken und dann die Patrone bis zum Anschlag ins Magazin hineinschieben. Diesen Vorgang so oft wie nötig wiederholen und dabei jedes Mal die vorher eingelegte Patrone weiter herunterdrücken, bis das Magazin gefüllt ist. Daraufhin das Magazin wieder in den Magazinschacht einführen und soweit hineinschieben, bis die Sperre einrastet (Abb.2).

ZUFÜHRUNG DER PATRONEN

Ist das Magazin an seinem Platz und verriegelt, muß von Hand eine Patrone in das Patronenlager repetiert und der Hahn gespannt werden. Fassen Sie dazu den geriffelten Teil des Verschlußstücks mit der anderen Hand und ziehen ihn gegen den Widerstand der Schließfeder ganz nach hinten. Lassen Sie den Verschluß los. Durch den Druck der Schließfeder wird der Verschluß nach vorne geschoben und dabei eine Patrone in das Patronenlager befördert. **Nun ist die Waffe geladen und schußbereit.**

Anmerkung: Die Schußauslösung wird verhindert, wenn der Verschluß nicht vollständig verriegelt ist.

Schießen mit vorgespanntem Hahn (BDA)

Eine Patrone muß in das Patronenlager eingeführt und der Hahn muß gespannt sein. Schießhaltung einnehmen, zielen und auf den Abzug drücken. Der Hahn wird ausgelöst, schlägt auf das Zündhütchen der Patrone und verursacht die Zündung. Die leere Hülse wird ausgeworfen und die nächste Patrone wird automatisch zugeführt. Die Waffe ist wieder gespannt und zum zweiten Schuß bereit. Der Schießvorgang kann fortgesetzt werden, bis die letzte Patrone, die sich im Magazin befindet, verschossen ist. Nach Abschuß dieser letzten Patrone wird der Verschluß in der hinteren Stellung vom Verschlußfanghebel festgehalten. Entnehmen Sie das leere Magazin und setzen Sie ein volles Magazin ein. Um weiterzuschießen, genügt es mit dem Daumen den Verschlußfanghebel herunterzudrücken (Abb.3). Dadurch schließt sich der Verschluß und führt dabei eine Patrone in das Patronenlager ein. Die Waffe ist nun wieder schußbereit. Es ist nur sehr wenig Zeit erforderlich, um die Waffe von neuem einsatzbereit zu machen.

Entspannen des Hahns (BDA)

Wenn Sie die Waffe mit einer Patrone im Patronenlager führen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- Richten Sie die Waffe in eine **ungefährliche Richtung.**
- Legen Sie den Zeigefinger längs des Abzugbügels, um eine ungewollte Schußauslösung zu vermeiden.
- Drücken Sie den Entspannhebel mit dem Daumen herunter (Abb.4).
- Der Hahn wird dadurch entspannt, ohne die Patrone zu zünden und durch den Entspannhebel blockiert. Dabei wird der Schlagbolzen blockiert.

Vorsicht: die Schußauslösung ist weiterhin möglich, wenn ein starker Druck auf den Abzug ausgeübt wird. Sie führen damit einen Schuß mit Spannabzug aus.

Schießen mit Spannabzug (BDA)

Nur der erste Schuß wird mit dem Spannabzug abgegeben. Das Patronenlager muß eine Patrone enthalten und der Hahn muß entspannt sein. Schießhaltung einnehmen, die Pistole gut festhalten, zielen und den Abzug betätigen. Der Hahn wird erst gespannt und dann ausgelöst, wobei er die Patrone zündet (=Spannabzugfolge). Beim Abschuß der ersten Patrone wird der Hahn wieder durch das Zurückgleiten des Verschlusses gespannt, und die folgenden Schüsse können deshalb mit vorgespanntem Hahn abgegeben werden.

Schießen nur mit Spannabzug (BDAO)

Das Patronenlager der Pistole muß eine Patrone enthalten. Schießhaltung einnehmen, die Pistole gut festhalten, zielen und auf den Abzug drücken. Der Hahn wird nacheinander gespannt und ausgelöst, wobei er die Patrone zündet (=Spannabzugfolge). Auch die folgenden Schüsse werden mit dem Spannabzug abgegeben. Es kann weiter geschossen werden, bis die letzte im Magazin enthaltene Patrone verschossen ist. Nach dem Abschuß dieser letzten Patrone wird der Verschluß durch den Verschlußfanghebel in der hinteren Position gehalten. Entnehmen Sie das leere Magazin und setzen Sie ein volles Magazin ein. Um weiterzuschießen, genügt es, mit dem Daumen den Verschlußfanghebel herunterzudrücken (Abb.3). Dadurch schließt sich der Verschluß und führt dabei eine neue Patrone in das Patronenlager ein. Die Waffe ist nun wieder schußbereit.

Ende des Schießens (BDA und BDAO)

Nach dem Abschuß der letzten Patrone bleibt der Verschluß in der hinteren Position.

Vergewissern Sie sich, daß die Pistole nicht geladen ist.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Drücken Sie mit dem Daumen auf den Magazinhalteknopf und entnehmen Sie das Magazin mit der anderen Hand.
- Überprüfen Sie, ob das Patronenlager leer ist und keine Patrone im Patronenlager geblieben ist.
- Drücken Sie den Verschlußfanghebel nieder und lassen so den Verschluß nach vorne gleiten.
- Bei der BDA: den Hahn entspannen, indem Sie den Entspannhebel herunterdrücken.

TEILWEISES ZERLEGEN DER PISTOLE (BDA UND BDAO)

Stellen Sie vor jedem Zerlegen sicher, daß die Waffe nicht geladen ist. Vgl. vorhergehenden Absatz: "Ende des Schießens".

Zerlegen des Gleitstücks, des Laufs und der Rückholfeder

- Ziehen Sie den hinteren Teil des Verschlußfanghebels (Abb.5) nach oben.
- Drücken Sie den auf der rechten Seite der Pistole überstehenden Teil der Achse des Verschlußfanghebels in den Verschluß hinein.
- Üben Sie einen leichten Druck von vorne auf den Verschluß aus und ziehen die Verschlußsperre seitlich nach links heraus. (Abb.6).
- Ziehen Sie dann den Verschluß nach vorne vom Griffstück herunter.
- Halten Sie nun den vorderen Teil des Verschlusses mit der linken Hand fest.
- Drücken Sie mit der rechten Hand das Ende der Federführungsstange soweit gegen die Feder, bis Sie beides entnehmen können (Abb.7).
- Jetzt können Sie den Lauf aus dem Verschluß entnehmen.

Entladen des Magazins

Die eventuell noch im Magazin vorhandenen Patronen können Sie herausnehmen, indem Sie sie nacheinander nach vorne aus den Magazinlippen schieben und sie am Rand des Magazins entnehmen.

Zerlegen des Magazins (fakultativ)

- Mit dem vorderen Ende des Verschlußfanghebels das Verschlußstück des Magazinbodens eindrücken und dann den Boden des Magazins leicht nach vorne gleiten lassen. Vorsicht! Die Magazinfeder ist vorgespannt! Den Magazinboden ganz herausnehmen. Dabei darauf achten, daß die Feder des Zubringers nicht unkontrolliert herausspringt.
- Entnehmen Sie die Einheit Sperrplatte des Magazins/ Zubringerfeder/ Zubringer.

Zusammenbau des Magazins

- Führen Sie die Zubringerfeder/Zubringer/ Sperrplatte des Magazins wieder ein und beachten dabei den Drehsinn und die Richtung der Windungen der Feder. Die Sperrplatte des Magazinbodens muß parallel zum Boden des Magazinkörpers liegen.
- Die Federeinheit zurückdrücken und den Magazinboden bis zum Einrasten einführen.

ZUSAMMENBAU DER PISTOLE

- Führen Sie die Laufmündung in ihre Aussparung im Verschluß ein und blockieren den Lauf, indem Sie ihn so in die Vertiefungen des Verschlusses einlegen, daß die Verriegelungswarzen in den entsprechenden Vertiefungen des Verschlusses zu liegen kommen.
- Das freie Ende der Feder in den Verschluß einführen und sie soweit zusammendrücken, daß das vordere Ende der Federführungsstange in die Vertiefung am Boden des Laufs einrastet (Abb.8).
- Um den Verschluß wieder auf dem Griffstück anzubringen, führen Sie ihn von vorne nach hinten in die Nuten des Griffstücks ein.
- Schieben Sie den Verschluß etwas über seine Ruheposition hinaus nach hinten, um die Schließfeder leicht zusammenzudrücken, und dann den Verschlußfanghebel wieder in seine Bohrung einzuführen. Nun den Verschlußfanghebel bis zum Einrasten einschieben und dabei darauf achten, daß das Griffstück nicht zerkratzt wird.
- Setzen Sie das Magazin wieder ein.
- Überprüfen Sie, ob die Pistole wieder korrekt zusammengebaut ist.
- Entspannen Sie bei der BDA den Hahn, indem Sie den Entspannhebel niedergedrücken.

PFLEGE

Ein Minimum an Pflege nach jeder Schußserie verlängert die Lebensdauer Ihrer Pistole. Sprühen Sie etwas Legia Spray in das Innere des Laufs und lassen es einige Minuten einwirken. Bürsten Sie erst mit der Reinigungsbürste durch den Lauf und wischen danach mit einem Reinigungstuch den Lauf sauber. Wenn der Lauf ganz sauber ist, ölen Sie ihn zum Schutz vor Korrosion bis zum nächsten Gebrauch mit einem leicht mit Öl getränkten Tuch ein. Die übrigen Teile der Waffe, abgesehen von leichtem Ölen der gleitenden Teile im Inneren der Mechanik, erfordern nur wenig Pflege. Es genügt, die Verschmutzungen und Fingerspuren zu entfernen und das Äußere der Waffe ab und zu leicht einzuölen. Vermeiden Sie ein zu starkes Einölen.

LISTA DEI PEZZI COSTITUTIVI

110 Canna
120 Asta del ricuperatore a molla
131 Ricuperatore a molla
135 Dente di arresto della guida di scorrimento
140 Carcassa
144 Spinta del dente d'arresto del grilletto
151 Sicura di disarmo
152 Molla della sicura di disarmo
161 Grilletto
163 Molla del grilletto
169 Coppiglia scanalata
181 Corpo del cane (*)
181A Corpo del cane (**)
184 Molla del cane
186 Coppiglia della molla del cane
187 Rullo del cane
188 Coppiglia elastica
189 Aggancio della molla del cane
191 Nottolino (*)
192 Asse del nottolino (*)
193 Molla del nottolino (*)
195 Espulsore (*)
195A Espulsore (**)
210 Leva di disarmo sinistra (*)
215 Asse del cane (**)
216 Leva di disarmo destra (*)
217 Coppiglia a spirale (*)
219 Molla della leva di disarmo (*)
221 Dente d'arresto del caricatore
222 Molla del dente d'arresto del caricatore
231 Calcio (*)
231A Calcio (**)
235 Vite del calcio
241 Astuccio del caricatore
242 Trasportatore
243 Molla del trasportatore
244 Chiusura del fondo del caricatore
245 Fondo del caricatore
310 Guida di scorrimento
315 Mirino
321 Tacca di mira
331 Molla del percussore
332 Percussore
333 Corpo della sicura del percussore
334 Molla della sicura del percussore (x2)
341 Estrattore
342 Molla dell'estrattore
343 Coppiglia elastica
354 Disinnesto
355 Camma di comando delle sicure
360 Separatore

(*) Pezzi specifici per il modello BDA
(**) Pezzi specifici per il modello BDAO

Pistole automatiche
BDA e BDAO

La BDA e la BDAO sono armi con chiusura che funzionano in base al principio del corto rinculo della canna.
Queste pistole offrono la precisione e la sicurezza di funzionamento necessarie per le armi di difesa personale.
Benché di struttura molto semplice, sono di un'affidabilità incontestabile e di facile manutenzione.
Il modello BDA tira la prima cartuccia in doppia azione e le successive in semplice azione.
Il modello BDAO tira tutte le cartucce in doppia azione.
Queste pistole presentano le seguenti caratteristiche:
- Ponticello concepito per il tiro a due mani
- Calcio ergonomico ambidestro
- Leva di disarmo del cane (BDA)
- Dente d'arresto del caricatore facilmente reversibile per i mancini
- Sicura automatica del percussore

CARATTERISTICHE TECNICHE

Calibro: 9 x 21

Capacità del caricatore: 14 cartucce

Canna:
- lunghezza: 118 mm
- numero di rigature: 6
- passo e direzione: 250 mm a destra

Organi di mira:
- mirino a coda di rondine con contrassegno bianco
- rialzo a tacca di mira con contrassegni bianchi, regolabile lateralmente
- lunghezza della linea di mira: 160 mm

Sicure:
- cane visibile
- sicura del percussore
- sicura di chiusura della camera
- arresto del cane sulla sicura di disarmo

Dimensioni:
- lunghezza: 200 mm
- altezza: 134 mm
- spessore: 38 mm

Peso totale con caricatore vuoto: 880 g

Numero di serie, marcato sul fianco destro:
- della guida di scorrimento
- della carcassa
- della camera della canna.

Queste caratteristiche sono indicative. Nell'eventualità di un ulteriore perfezionamento, Browning si riserva il diritto di modificarle in qualsiasi momento senza preavviso. Le figure illustrano il modello BDA.

Raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'arma per la prima volta. Verificare sempre che l'arma non sia carica prima della manipolazione: il caricatore e la camera devono essere vuoti.
Durante ogni manipolazione, orientare l'arma verso una direzione fuori pericolo e porre l'indice sul ponticello.

CARICAMENTO

Disinserimento del caricatore (fig.1): per raccogliere il caricatore con la mano sinistra, afferrare la pistola con la mano destra e premere con il pollice destro il dente d'arresto del caricatore.

Riempimento ed inserimento del caricatore: tenere il caricatore nella mano sinistra.

Prendere una cartuccia con la mano destra ed inserirne il fondello fra le labbra del caricatore, spingendo quindi il trasportatore e portando il fondello a spinta nel caricatore.

Ripetere questa operazione il numero di volte necessario, fino al riempimento completo del caricatore, spingendo ogni volta la cartuccia precedente.

Reinserire il caricatore nella pistola fino al bloccaggio del dente d'arresto (fig.2).

ALIMENTAZIONE

Quando il caricatore viene reinserito e chiuso, armare tirando completamente indietro la guida di scorrimento (presa in mano sulla parte striata).

Rilasciare la guida di scorrimento che tornerà in avanti dietro la spinta del ricuperatore a molla, spingendo una cartuccia nella camera.

L'arma è carica e pronta per il tiro.

Osservazione: il meccanismo del grilletto si disinnesta se la pistola non è chiusa.

Tiro in semplice azione (BDA)

La pistola deve essere alimentata e il cane armato.

Mettersi in posizione di tiro, mirare e premere il grilletto. Il cane viene liberato e provoca la messa a fuoco.

L'estrazione, l'espulsione e l'alimentazione si faranno automaticamente.

L'arma è nuovamente armata e il secondo colpo è disponibile, il tiro può continuare fino all'ultima cartuccia del caricatore. Dopo aver tirato l'ultima cartuccia, la guida di scorrimento resterà agganciata indietro.

Togliere il caricatore vuoto ed inserire un caricatore pieno. Per ricominciare a tirare, basta abbassare col pollice il dente d'arresto della guida di scorrimento (fig.3), quest'ultima si richiuderà spingendo una cartuccia nella camera.

L'arma è di nuovo pronta per il tiro. Si potrà constatare che il tempo necessario per la rimessa in uso dell'arma è estremamente ridotto.

Disarmo del cane: (BDA)

Per mettere all'arma in sicurezza per il trasporto, allorché la pistola è alimentata e il cane armato, procedere nel modo seguente:

- Orientare l'arma in una **direzione fuori pericolo.**
- Porre l'indice lungo il ponticello per evitare di toccare il grilletto.
- Abbassare la leva di disarmo col pollice (fig.4)
- Il cane verrà disarmato, senza messa a fuoco, fermandosi sulla sicura di disarmo; la piastrina di sicurezza bloccherà il percussore.

Attenzione: il tiro è ancora possibile se viene esercitata una forte pressione sul grilletto, si passa in questo caso al tiro in doppia azione.

Tiro in doppia azione (BDA)

In doppia azione è disponibile soltanto il primo colpo. La pistola deve essere alimentata e il cane disarmato. Mettersi in posizione di tiro, tenere saldamente la pistola, mirare e premere il grilletto: il cane verrà successivamente armato e liberato, provocando la messa a fuoco (= sequenza in doppia azione).

Dopo aver tirato la prima cartuccia, il cane viene nuovamente armato dal rinculo della guida di scorrimento e i colpi successivi sono disponibili in semplice azione.

Tiro in doppia azione (BDAO)

Alimentare la pistola. Mettersi in posizione di tiro, tenere saldamente la pistola, mirare e premere il grilletto: il cane verrà successivamente armato e liberato provocando la messa a fuoco (= sequenza in doppia azione).

I colpi successivi sono disponibili in doppia azione.

Il tiro può continuare fino all'ultima cartuccia del caricatore. Dopo il tiro dell'ultima cartuccia, la guida di scorrimento resterà agganciata indietro.

Togliere il caricatore vuoto ed inserire un caricatore pieno. Per ricominciare a tirare basta abbassare col pollice il dente di arresto della guida di scorrimento (fig.3), quest'ultima si rifermerà spingendo una cartuccia nella camera.

L'arma è di nuovo pronta per il tiro.

Fine del tiro (BDAO)

Dopo il tiro dell'ultima cartuccia, la guida di scorrimento resta agganciata indietro.

Verificare che la pistola sia scarica.

A tal fine:

- Togliere il caricatore premendo il dente d'arresto
- Verificare che la camera sia vuota e che non resti nessuna cartuccia nella pistola.
- Lasciare andare la guida di scorrimento in avanti abbassando il dente d'arresto
- Sul BDA: disarmare il cane abbassando la leva di disarmo.

SMONTAGGIO PARZIALE DELLA PISTOLA (BDA e BDAO)

Prima di qualsiasi smontaggio, verificare che l'arma sia scarica. Vedi paragrafo precedente: "Fine del tiro"".

Smontaggio della guida di scorrimento, della canna e del ricuperatore a molla

- Sollevare la parte posteriore del dente d'arresto della guida di scorrimento (fig.5).
- Sul fianco destro della pistola, spingere la parte sporgente dell'asse del dente d'arresto della guida di scorrimento.
- Premendo leggermente sulla parte anteriore della guida di scorrimento, togliere lateralmente il dente d'arresto della guida di scorrimento verso tirando verso sinistra (fig.6).

- Togliere quindi la guida di scorrimento tirando verso avanti.
- Tenere la parte anteriore della guida di scorrimento con la mano sinistra.
- Afferrare con la mano destra la testa dell'asta del ricuperatore a molla, premere sulla molla per liberare la testa dell'asta.
- Togliere l'insieme "asta- molla" (fig.7).
- Togliere la canna.

Scaricamento del caricatore

Togliere le cartucce che sono ancora nel caricatore, spingendole una alla volta in avanti per liberarle dalla labbra del caricatore.

Smontaggio del caricatore (facoltativo)

- Servendosi della testa del dente d'arresto della guida di scorrimento, spingere la chiusura del fondo del caricatore e far scivolare il fondo del caricatore leggermente in avanti.
- Facendo attenzione ad attutire lo scatto della molla del trasportatore, liberare completamente il fondo del caricatore.
- Liberare il gruppo chiusura/molla del trasportatore/trasportatore.

Rimontaggio del caricatore

- Introdurre il gruppo della molla del trasportatore seguendo il senso e l'orientamento delle spire: la chiusura del fondo del caricatore deve essere parallela al fondo dell'astuccio del caricatore.
- Spingere il gruppo della molla a fondo, quindi inserire il fondo del caricatore fino ad inserimento completo.

RIMONTAGGIO DELLA PISTOLA

- Inserire la bocca della canna all'interno del suo alloggiamento nella guida di scorrimento e bloccare la canna allineando i suoi incastri di chiusura con quelli della guida di scorrimento.
- Inserire l'estremità libera della molla nella guida di scorrimento, premerla per inserire la testa dell'asta della molla nell'incavo che è alla base della canna (fig.8).
- Rimontare la guida di scorrimento sulla carcassa inserendola dall'avanti verso il dietro e allineando le scanalature della guida di scorrimento con quelle della carcassa.
- Tirare indietro la guida di scorrimento, un po' oltre la sua posizione di riposo comprimendo leggermente il ricuperatore a molla e inserire il dente d'arresto della guida di scorrimento. Spingere il dente d'arresto fino in fondo facendo attenzione a non graffiare la carcassa.
- Reinserire il caricatore.
- Verificare che la pistola sia stata montata correttamente.
- Per il modello BDA, disarmare il cane abbassando al leva di disarmo.

MANUTENZIONE

Un minimo di manutenzione dopo ogni seduta di tiro garantirà alla vostra pistola una maggiore longevità. Spruzzare il Légia Spray all'interno della canna e lasciare agire il prodotto per qualche minuto. Passare lo scovolo, quindi un pezzo di flanella.

Allorché l'arma è ben pulita, passare nuovamente un pezzo di flanella leggermente imbevuta d'olio per proteggere l'interno della canna fino all'utilizzazione successiva.

Gli altri pezzi costitutivi dell'arma necessitano soltanto di una manutenzione minima. Lubrificare le parti che scorrono all'interno del meccanismo.

Basta togliere lo sporco, eliminare le impronte e lubrificare leggermente ogni tanto la parte esterna dell'arma. Asciugare il lubrificante in eccesso.

LISTA DE PIEZAS DE LAS PISTOLAS

110	Cañón
120	Varilla del muelle recuperador
131	Muelle recuperador
135	Tope de la corredera
140	Armazón
144	Tope de detención del disparador
151	Seguro de desarme
152	Muelle del seguro de desarme
161	Disparador
163	Muelle del disparador
169	Pasador estriado
181	Cuerpo del gatillo (*)
181A	Cuerpo del gatillo (**)
184	Muelle del gatillo
186	Pasador del muelle del gatillo
187	Nuez del gatillo
188	Pasador elástico
189	Enganche del muelle del gatillo
191	Palanca del disparador (*)
192	Eje del disparador (*)
193	Muelle del disparador (*)
195	Eyector (*)
195A	Eyector (**)
210	Palanca izquierda de desarme (*)
215	Eje del gatillo (**)
216	Palanca izquierda de desarme (*)
217	Pasador de espiral (*)
219	Muelle de la palanca de desarme (*)
221	Tope del cargador
222	Muelle del tope del cargador
231	Culata (*)
231A	Culata (**)
235	Tornillo de culata
241	Estuche del cargador
242	Transportador
243	Muelle del transportador
244	Pestillo del fondo del cargador
245	Fondo del cargador
310	Corredera
315	Punto de mira (guión)
321	Muesca de mira
331	Muelle del percutor
332	Percutor
333	Cuerpo de seguro del percutor
334	Muelle de seguro del percutor (x2)
341	Extractor
342	Muelle del extractor
343	Pasador elástico
354	Desconector
355	Leva de mando de los seguros
360	Espaciador

(*) Piezas específicas de la BDA
(**) Piezas específicas de la BDAO

Pistolas automáticas
BDA y BDAO

La BDA y la BDAO son armas en seguro que funcionan según el principio de retroceso corto del cañón. Estas pistolas proporcionan la precisión y la seguridad de funcionamiento propias de las armas de defensa personal. Son de concepción sencilla, de fiabilidad indiscutible y de mantenimiento fácil.

La BDA tira el primer cartucho en doble acción, y los siguientes en acción simple.

La BDAO tira todos los cartuchos en doble acción.

Las pistolas se caracterizan por las siguientes particularidades:

- Guardamanos estudiado para tirar con las dos manos.
- Culata ergonómica ambidextra.
- Palanca de desarme del gatillo (BDA).
- Tope del cargador fácilmente reversible para zurdos.
- Seguro automático del percutor.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Calibre: 9 mm Parabellum.

Capacidad del cargador: 14 cartuchos.

Cañón:
- longitud: 118 mm
- número de rayas: 6
- paso y dirección: 250 mm a la derecha

Organos de puntería:
- punto de alza en cola de milano con marca blanca
- alza con muesca de mira con marcas blancas, ajustable lateralmente
- longitud de la línea de mira: 160 mm

Seguros:
- gatillo descubierto
- seguro de percutor
- seguro de acerrojamiento de recámara
- seguro de gatillo sobre el seguro de desarme

Dimensiones:
- longitud: 200 mm
- altura: 134 mm
- espesor: 38 mm

Peso total con cargador vacío: 880 g

Número de serie marcado en el flanco derecho de:
- la corredera
- el armazón
- la recámara del cañón.

Estas especificaciones se proporcionan a título indicativo. En su afán de perfección, Browning se reserva el derecho a modificarlas en cualquier momento y sin aviso previo. Las figuras ilustran el modelo BDA.

Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones siguientes antes de utilizar el arma por primera vez. Verifique siempre que su arma no esté cargada antes de manipularla, con el cargador y la recámara vacíos. Al efectuar cualquier manipulación, oriente siempre el arma en una dirección que no sea peligrosa y ponga el índice a lo largo del guardamanos.

CARGA

Extracción del cargador (fig.1): para recibir el cargador con la mano izquierda, coja la pistola con la mano derecha y apriete el tope del cargador con el pulgar de la misma mano.

Llenado y colocación del cargador: mantenga el cargador con la mano izquierda.

Tome un cartucho con la mano derecha y meta su culote entre los labios del cargador para empujar el transportador y llevar el culote hasta el tope en el cargador.

Repita esta operación tantas veces como sea necesario, empujando cada vez el cartucho precedente hasta llenar completamente el cargador.

Vuelva a instalar el cargador en la pistola hasta enclavar su tope (fig.2).

ALIMENTACIÓN

Una vez que el cargador esté en su lugar y enclavado, arme tirando la corredera completamente hacia atrás (afirmando la mano sobre la parte estriada).

Suelte libremente la corredera para que vuelva hacia adelante por la acción del muelle recuperador, introduciendo así un cartucho en la recámara.

Su arma queda entonces cargada y lista para disparar.

Observación: el mecanismo del disparador se desconecta cuando la pistola no está acerrojada.

Tiro en acción simple (BDA)

Su pistola debe estar cargada y el gatillo armado.

Póngase en posición de tiro, apunte y apriete el disparador. Al hacerlo se libera el gatillo y se produce el disparo. La extracción, la eyección y la alimentación se harán en forma automática.

El arma queda rearmada con el segundo tiro disponible; el tiro puede continuar hasta el último cartucho contenido en el cargador. Una vez disparado este último cartucho, la corredera queda enganchada en posición hacia atrás.

Quite el cargador vacío e inserte un cargador lleno. Para volver a tirar basta con bajar con el pulgar el tope de la corredera (fig.3), lo que provoca el cierre de la misma y la alimentación de un cartucho en la recámara.

El arma queda nuevamente lista para disparar. Podrá constatar que el tiempo necesario para volver a poner en servicio el arma es particularmente breve.

Desarme del gatillo: (BDA)

Para poner el arma en seguro de transporte cuando la pistola está con bala en la recámara y el gatillo armado, proceda de la siguiente forma:

- Oriente el arma en una **dirección que no sea peligrosa.**
- Ponga el índice a lo largo del guardamanos para evitar cualquier acción sobre el disparador.
- Baje la palanca de desarme con el pulgar (fig.4).
- El gatillo descenderá sin que se dispare el arma, deteniéndose sobre el seguro de desarme y con la plaqueta de seguridad bloqueando el percutor.

Atención: puede dispararse el arma ejerciendo una fuerte presión sobre el disparador. En tal caso se pasa al tiro en doble acción.

Tiro en doble acción (BDA)

Unicamente el primer disparo se efectúa en doble acción. Para ello, su pistola debe estar alimentada y el gatillo desarmado. Póngase en posición de tiro, mantenga firmemente la pistola, apunte y oprima el disparador: el gatillo se armará para luego liberarse provocando el disparo (= secuencia en doble acción).

Después de haber tirado el primer cartucho, el gatillo se arma debido al retroceso de la corredera. Los disparos siguientes se efectúan en acción simple.

Tiro en doble acción (BDAO)

Su pistola debe estar con cartucho en la recámara. Póngase en posición de tiro, mantenga firmemente la pistola, apunte y oprima el disparador: el gatillo se armará para luego liberarse provocando el disparo (= secuencia en doble acción). Los disparos siguientes se efectúan en doble acción.

El tiro puede continuar hasta el último cartucho contenido en el cargador. Después de disparar el último cartucho, la corredera queda enganchada en posición trasera.

Quite el cargador vacío e introduzca un cargador lleno. Para volver a disparar basta con bajar el tope de la corredera con el pulgar (fig. 3); el cierre de la corredera alimenta un cartucho en la recámara. El arma queda nuevamente lista para disparar.

Fin de los disparos (BDA y BDAO)

Después de disparar el último cartucho, la corredera queda enganchada en posición trasera.

Verifique que la pistola esté descargada.

Para ello:

- Quite el cargador oprimiendo su tope.
- Controle que la recámara esté vacía y que no haya ningún cartucho en la pistola.
- Suelte la corredera hacia adelante bajando su tope.
- En la BDA: desarme el gatillo bajando la palanca de desarme.

DESARMADURA PARCIAL DE LA PISTOLA (BDA y BDAO)

Antes de proceder a la desarmadura, verifique que el arma esté efectivamente descargada. Consulte al respecto el párrafo anterior: "Fin de los disparos".

Desarmadura de la corredera, del cañón y del muelle recuperador

- Levante la parte delantera del tope de la corredera (fig.5).
- En el lado derecho de la pistola, empuje la parte sobresaliente del eje del tope de la corredera.

- Ejerciendo una ligera presión en la parte delantera de la corredera, retire lateralmente el tope de la misma hacia la izquierda (fig.6).
- A continuación retire la corredera hacia adelante.
- Mantenga la parte delantera de la corredera con la mano izquierda.
- Coja con la mano derecha la cabeza de la varilla del muelle recuperador y comprima el muelle para liberar la cabeza de la varilla.
- Quite el conjunto "varilla-muelle" (fig.7).
- Quite el cañón.

Descarga del cargador

Quite los cartuchos que todavía se encuentren en el cargador empujándolos uno por uno hacia adelante para sacarlos de los labios del cargador.

Desarmadura del cargador (opcional)

- Mediante la cabeza del tope de la corredera hunda el pestillo del fondo del cargador y deslice ligeramente hacia adelante el fondo del cargador.
- Quite completamente el fondo del cargador cuidando de amortiguar el muelle del transportador.
- Quite el conjunto pestillo / muelle transportador / transportador.

Armadura del cargador

- Introduzca el conjunto del muelle del transportador respetando el sentido y la orientación de las espiras. El pestillo del fondo del cargador debe estar paralelo al fondo del estuche del cargador.
- Empuje el conjunto del muelle a fondo y luego ensarte el fondo del cargador hasta que quede enclavado.

ARMADO DE LA PISTOLA

- Ponga la boca del cañón dentro de su alojamiento en la corredera y bloquee el cañón alineando sus espigas de acerrojamiento con las espigas de la corredera.
- Ponga el extremo libre del muelle en la corredera, comprímalo para colocar la cabeza de la varilla del muelle en el hueco que se encuentra en la base del cañón (fig.8).
- Monte la corredera sobre el armazón desde adelante hacia atrás y alineando las ranuras de la corredera con las del armazón.
- Haga retroceder la corredera un poco más allá de su posición de reposo para comprimir levemente el muelle recuperador, e introduzca el retén. Empuje el retén hasta su entrinquetamiento, cuidando de no dañar la armazón.
- Vuelva a poner el cargador en su lugar.
- Verifique que la pistola esté correctamente montada.
- En el caso de la BDA, desarme el gatillo bajando la palanca de desarme.

MANTENIMIENTO

Un mantenimiento mínimo después de cada sesión de tiro le permitirá aumentar la longevidad de su pistola. Pulverice Légia Spray dentro del cañón y deje actuar el producto durante algunos minutos. Pase la baqueta con una escobilla y luego vuelva a pasarla con un trozo de franela.

Cuando el ánima esté bien limpia, vuelva a pasar una franela ligeramente embebida en aceite para proteger el interior del cañón hasta que utilice nuevamente el arma.

Las otras piezas del arma necesitan muy poco mantenimiento. Aceite ligeramente las partes que frotan dentro del mecanismo.

Para la parte exterior del arma, basta con aceitarla ligeramente de vez en cuando y con quitar las suciedades y las marcas de dedos. Quite cualquier exceso de aceite.

LISTA DAS PEÇAS CONSTITUTIVAS

110 Cano
120 Haste da mola recuperadora
131 Mola recuperadora
135 Tope do guia
140 Carcaça
144 Ressalto de parada do gatilho
151 Trava de desarmamento
152 Mola da trava de desarmamento
161 Gatilho
163 Mola do gatilho
169 Chaveta estriada
181 Corpo do cão (*)
181A Corpo do cão (**)
184 Mola do cão
186 Chaveta da mola do cão
187 Rolo do cão
188 Chaveta elástica
189 Engate da mola do cão
191 Gatilho (*)
192 Eixo do gatilho (*)
193 Mola do gatilho (*)
195 Ejector (*)
195A Ejector (**)
210 Alavanca esquerda de desarmamento (*)
215 Eixo do cão (**)
216 Alavanca direita de desarmamento (*)
217 Chaveta espiral (*)
219 Mola da alavanca de desarmamento (*)
221 Tope do carregador
222 Mola do tope do carregador
231 Cruzeta (*)
231A Cruzeta (**)
235 Parafuso da cruzeta
241 Estojo do carregador
242 Transportador
244 Fecho do fundo do carregador
245 Fundo do carregador
310 Guia
315 Alça de mira
321 Entalhe da mira
331 Mola do percutor
332 Percutor
333 Corpo da trava do percutor
334 Mola da trava do percutor (x 2)
341 Extractor
342 Mola do extractor
343 Chaveta elástica
354 Desconexão
355 Ressalto de comando das travas
360 Separador

(*) Peças específicas BDA
(**) Peças específicas BDAO

Pistolas automáticas
BDA e BDAO

A BDA e a BDAO são armas travadas funcionando segundo o principio do curto recuo do cano. Estas pistolas oferecem a precisão e a segurança de funcionamento esperadas das armas de defesa pessoal. Duma concepção simples, duma fiabilidade incontestada e duma manutenção fácil.

O BDA atira o primeiro cartouche em dupla acção, e o seguintes em simples acção.
O BDAO atira todos os cartuchos em dupla acção.
A sua pistola comporta as seguintes particularidades:
- Um guarda-mato estudado para atirar com as duas mãos.
- Cruzeta ergonómica ambidresta.
- Alavanca de desarmamento do cão (BDA).
- Tope do carregador facilmente reversível para canhotos.
- Trava automática do percutor.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Calibre: 9 mm Parabellum

Capacidade: 14 cartuchos

Cano:
- comprimento: 118 mm
- número de estrias: 6
- passo e direcção: 250 mm a direita

Orgãos pontaria:
- alça de mira com extremidade de minhoto com ponto de referência branco
- alça de mira com ressalto de mira com ponto de referência branco, ajustável lateralmente.
- comprimento da linha de pontaria: 160 mm

Travas:
- cão aparente
- trava do percutor
- trava de blocagem da câmara
- tope do cão sobre a trava de desarmamento

Dimensões:
- comprimento: 200 mm
- altura: 134 mm
- espessura: 38 mm

Peso total com o carregador vazio: 880 g

Número de série, marcado sobre o flanco direito:
- do guia
- da carcaça
- da câmara do cano

As presentes especificações são fornecidas a título indicativo. Buscando sempre o aperfeiçoamento, Browning se reserva o direito de modificar a qualquer momento e sem informação prévia. As figuras ilustram o modelo BDA.

Recomendamos ler cuidadosamente as seguintes instruções antes da primeira utilização. Assegure-se sempre que a sua arma não esteja carregada antes de a manipular: o carregador e a câmara vazios.
No momento de qualquer manipulação, oriente a arma numa direcção não perigosa e coloque o índex junto ao guarda-mato.

CARREGAMENTO

Retirada do carregador (fig.1): para recolher o carregador na mão esquerda, segure a pistola com a mão direita e aperte com o polegar desta mão o retentor do carregador.

Carregamento e colocação do carregador: mantenha o carregador na mão esquerda.

Tome um cartucho com a mão direita e introduza sua base entre os bordes do carregador para empurrar o transportador e levar a base ao batente dentro do carregador.

Repita esta operação quantas vezes seja necessária empurrando cada vez o cartucho precedente até carregar completamente o carregador.

Reponha o carregador na pistola até o encaixamento do seu tope (fig.2).

ALIMENTAÇÃO

Quando o carregador está colocado e travado, arme puxando o guia completamente para atrás (segurando sobre a parte estriada).

Solte livremente o guia que retornará para a frente sob a acção da mola recuperadora introduzirá o cartucho dentro da câmara.

A sua arma está carregada e pronta a atirar.

Observação: o mecanismo do gatilho se neutraliza se a pistola não esta travada.

Tiro numa simples acção (BDA)

A sua pistola deve estar carregada e o cão armado.

Coloque-se em posição de tiro, vise e aperte o gatilho. O cão éliberado e provoca a detonação.

Extracção, ejecção, carregamento se fazem automaticamente.

A arma está rearmada e um segundo disparo está disponível, e se pode atirar até o último cartucho contido no carregador. Após o tiro deste último cartucho, o guia ficará retido na posição traseira.

Retire o carregador vazio e introduza um carregador cheio. Para recomeçar a atirar, basta baixar com a ajuda do polegar o tope do guia (fig.3), a mesma se fechará introduzindo um cartucho dentro da câmara.

A arma está outra vez pronta para atirar. Se constata que o tempo necessário a repor em serviço a arma é particularmente reduzido.

Desarmamento do cão: (BDA)

Para colocar a arma na trava de transporte quando a pistola está carregada e o cão armado, faça o seguinte:

- Oriente a arma numa direcção não perigosa
- Coloque o índex sobre o guarda-mato, para evitar qualquer movimento sobre o gatilho
- Baixe a alavanca de desarmamento com a ajuda do polegar (fig.4).
- O cão se desarmará, sem detonação, parando sobre a trava de desarmamento: a placa da trava bloqueando o percutor.

Atenção: o tiro continua possível exercendo uma forte pressão sobre o gatilho, se passa deste modo a tiro de dupla acção.

Tiro de dupla acção (BDA)

Somente o primeiro tiro está disponível em dupla acção. A sua pistola deve estar carregada e o cão desarmado. Coloque-se em posição de tiro, mantenha firmemente a pistola, aponte e aperte o gatilho: o cão será sucessivamente armado e liberado provocando a detonação (= sequência de dupla acção).

Após o disparo primeiro cartucho, o cão se rearma por meio do recuo do guia e os disparos seguintes estão disponíveis numa simples acção.

Tiro de dupla acção (BDAO)

A sua pistola deve estar carregada. Coloque-se em posição de tiro, mantenha firmemente a pistola, aponte e aperte o gatilho: o cão será sucessivamente armado e liberado provocando a detonação (= sequência de dupla acção). Os disparos seguintes estão disponíveis em dupla acção.

O tiro pode continuar até o último cartucho contido no carregador. Após o tiro deste último cartucho, o guia ficará retida numa posição traseira.

Retire o carregador vazio e introduza um carregador cheio. Para recomeçar a atirar, basta baixar com a ajuda do polegar o retentor do guia (fig.3), este se fechará colocando um cartucho na câmara. A arma está outra vez pronta para disparar.

Final do tiro (BDA e BDAO)

Após o tiro do último cartucho, o guia fica retido na posição traseira.

Assegure-se que a pistola esteja descarregada.

Para fazê-lo

- Retire o carregador apertando o seu tope.
- Verifique que a câmara esteja vazia e que nenhum cartucho fica na pistola.
- Solte o guia para a frente baixando o seu retentor.
- Sobre a BDA: desarme o cão baixando a alavanca de desarmamento.

DESMONTAGEM PARCIAL DA PISTOLA (BDA E BDAO)

Antes de qualquer desmontagem, assegure-se que a arma esteja descarregada. Refira-se ao parágrafo precedente: "Final de Tiro".

Desmontagem do guia, do cano, e da mola recuperadora

- Retire a parte traseira do tope do guia (fig.5).
- Sobre a face direita da pistola, empurre a parte saliente do eixo do tope do guia.
- Exercendo uma leve pressão na frente do guia, retire lateralmente o tope do guia para a esquerda (fig.6).
- Puxe em seguida o guia para a frente.
- Mantenha a frente do guia com a mão esquerda.
- Segure com a mão direita a ponta da haste da mola recuperadora, aperte a mola para liberar a ponta da haste.

- Retire o conjunto "haste-mola" (fig.7).
- Retire o cano.

Descarregamento do carregador

Retire os cartuchos contidos no carregador os empurrando um por um para a frente para liberar os bordes do carregador.

Desmontagem do carregador (facultativo)

- Com a ajuda da ponta do tope do guia, pressione o fecho do fundo do carregador e deslize o fundo do carregador ligeiramente para a frente.
- Cuidando de amortecer a mola do transportador, libere completamente o fundo do carregador.
- Libere o conjunto fecho/mola transportadora/transportador.

Remontagem do carregador

- Introduza o conjunto da mola do transportador seguindo o sentido e a orientação das espiras: o fecho do fundo do carregador deve estar paralelo ao fundo do estojo do carregador.
- Empurre o conjunto da mola ao máximo, depois introduza o fundo do carregador até o encaixe.

REMONTAGEM DA PISTOLA

- Coloque a boca do cano no interior de seu alojamento dentro do guia e mantenha o cano alinhando seus pinos de blocagem com aqueles do guia.
- Coloque a extremidade livre da mola dentro do guia, aperte-o para colocar a ponta da haste da mola dentro do rebaixo na base do cano (fig.8).
- Remonte o guia sobre a carcaça encaixando da frente para atrás, e alinhando as estrias do guia com aquelas da carcaça.
- Recue o guia um pouco além da sua posição de repouso para comprimir ligeiramente a mola recuperadora e encaixar o tope do guia. Empurre o tope até a travação com cuidado para não arranhar a carcaça.
- Recoloque o carregador.
- Assegure-se que a pistola esta correctamente montada.
- Sobre a BDA, desarme o cão baixando a alavanca de desarmamento.

MANUTENÇÃO

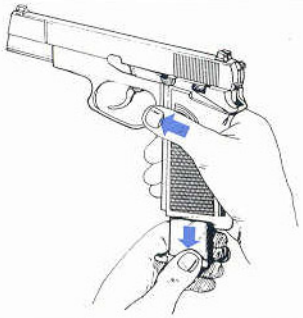
Um mínimo de limpeza após cada sessão de tiro assegurará à sua pistola uma maior longevidade. Vaporize Légia Spray no interior do cano e deixe agir o produto alguns minutos. Passe uma vareta munida dum escovilhão, depois dum pedaço de flanela.

Quando a alma esta bem limpada, repasse uma flanela ligeiramente embebida de óleo para proteger o interior do cano até a próxima utilização.

As outras peças da arma necessitam de muito pouca manutenção. Lubrifique ligeiramente as partes flutuantes no interior do mecanismo.

Basta limpar as manchas e as marcas de dedos e lubrificar algumas vezes o exterior da arma. Seque o excesso de óleo.

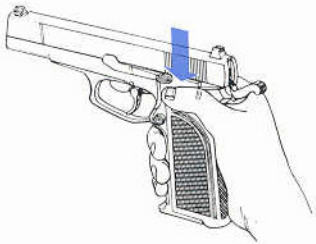
1



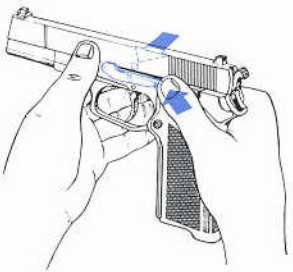
2

3

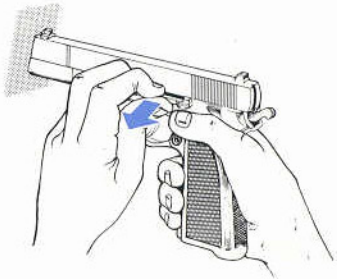
4



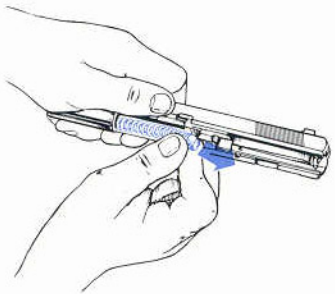
5



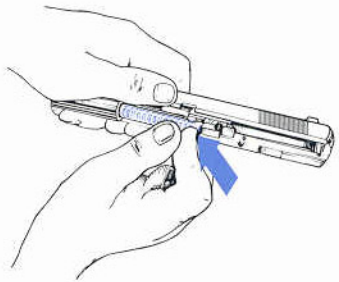
6



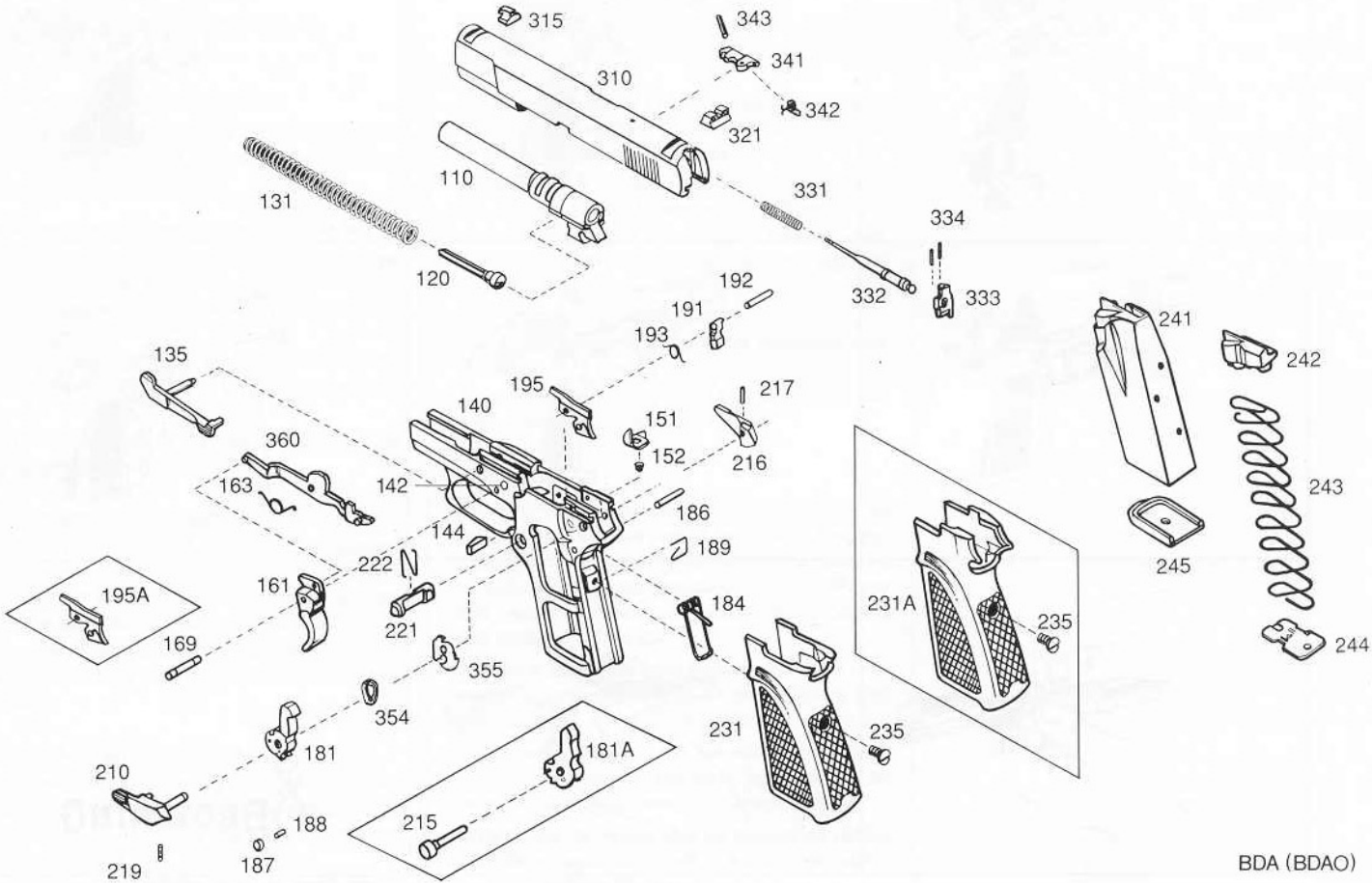
7



8



BROWNING



Printed in Belgium – 06-95

Browning